



人权理事会
第三十三届会议
议程项目 10

人权理事会 2016 年 9 月 30 日通过的决议

33/29.

向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设

人权理事会，

重申所有国家均有义务促进和保护《联合国宪章》和《世界人权宣言》所规定的人权和基本自由，履行国际人权两公约和各国加入的其他有关文书所规定的义务，并执行这些条约和协定所规定的义务，

回顾大会 2006 年 3 月 15 日第 60/251 号决议，

又回顾人权理事会 2007 年 6 月 18 日第 5/1 号决议、2008 年 3 月 27 日第 7/20 号决议以及 2008 年 12 月 1 日 S-8/1 号决议，

还回顾理事会 2009 年 3 月 27 日第 10/33 号决议、2010 年 3 月 26 日第 13/22 号决议、2011 年 3 月 25 日第 16/35 号决议、2012 年 3 月 23 日第 19/27 号决议、2013 年 9 月 27 日第 24/27 号决议、2014 年 9 月 26 日第 27/27 号决议和 2015 年 10 月 2 日第 30/26 号决议，其中理事会吁请国际社会支持刚果民主共和国及其机构为改善该国的人权状况在国内所作的努力，并对其技术援助请求作出答复，



欢迎联合国人权事务高级专员根据人权理事会关于向刚果民主共和国提供人权领域的技术援助和能力建设的第 30/26 号决议提交的报告¹，

又欢迎高级专员 2016 年 7 月 18 日至 21 日对刚果民主共和国的访问，并注意到他的结论和建议，

注意到非洲人权和人民权利委员会代表团在其主席率领下于 2016 年 8 月 6 日至 12 日访问刚果民主共和国之后发布的最后公报，

认识到联合国组织刚果民主共和国稳定特派团和联合国驻刚果民主共和国人权事务联合办事处在记录该国侵犯人权行为和改善该国人权状况方面发挥的重要作用，

欢迎已经在事实上暂停执行死刑，鼓励刚果民主共和国政府通过法律意义上的暂停死刑令，

又欢迎刚果民主共和国在有关人权的体制和立法动态以及权利持有人和义务承担者的行为方面取得的重大进展，包括 2013 年通过了一项体制法，授予上诉法院对战争罪和危害人类罪的管辖权，

鼓励刚果民主共和国努力打击有罪不罚现象、保护平民、帮助性暴力受害者意识到需要伸张正义和得到援助，包括由打击性暴力和征募儿童兵问题国家元首个人代表办公室开设了性暴力受害者求助热线，这有助于打击对国际法所述的罪行和性暴力及性别暴力的有罪不罚现象，

认识到，正如高级专员指出的那样，刚果民主共和国政府在司法改革领域、特别是打击有罪不罚方面做出了重大努力，

深感关切的是，据称武装团体和安全部队在该国东部继续对平民实施暴力和犯下严重罪行，包括性暴力，

又深感关切的是，有报告称，国家行为方在重要选举活动期间更严重地侵犯公民权利和政治权利，特别是言论自由与和平集会自由，

回顾需要通过开展真正、可信和包容的政治对话达成一项联合协议，要求政府和反对党的所有组成部分均保证尊重人权和基本自由，以便在该国依照《宪法》和《非洲民主、选举和治理宪章》举行和平、可信、开放和透明的选举，

注意到刚果民主共和国为履行 2013 年 2 月 24 日在亚的斯亚贝巴签署的《刚果民主共和国和区域和平、安全与合作框架协议》中的承诺所做的努力，

又注意到刚果民主共和国政府为保护和促进人权所做的努力及这方面的决心，

¹ A/HRC/33/36。

1. 坚决谴责该国东部的暴力浪潮以及所有实施暴力行为的武装团体；
2. 强烈谴责最近在金沙萨及该国其他地区发生的致命冲突，并强烈敦促刚果民主共和国政府加紧努力，立即采取措施和平解决导致本次暴力行为的政治问题，避免进一步对抗；
3. 感到关切的是，贝尼地区继续发生针对平民的暴行，并最强烈地谴责民主力量同盟和附属团体在埃里杰提对平民实施的无端的暴力犯罪；
4. 又感到关切的是，据称安全部队成员在该国东部犯下的罪行，赞赏地注意到刚果民主共和国政府努力将这些罪行的责任人绳之以法，并欢迎已经作出的判决，特别是对高级军官的判决；
5. 鼓励刚果民主共和国政府在联合国组织刚果民主共和国稳定特派团在任务范围内提供的支持下，加紧努力，终止该国东部的暴力行为，特别是加大力度，解除前战斗人员武装、使其复员和重返社会；
6. 又鼓励该国政府提供必要手段，推动目前正在对性暴力责任人开展的调查和审判，包括对在南基伍省卡武穆实施性暴力的责任人开展的调查和审判；
7. 还鼓励该国政府继续努力执行刚果民主共和国武装部队行动计划，以减少和防止征募儿童兵的行为和性暴力，并欢迎所取得的进展；
8. 鼓励该国政府在国际社会的支持下，继续积极努力，终止对实施这些严重侵犯人权行为者的有罪不罚，包括对参与该国东部性暴力者的有罪不罚，并确保此类犯罪的受害者得到妥善照料、免遭报复并获得补偿；
9. 欢迎该国政府做出努力，对已经返回刚果民主共和国、但被指控在中非共和国执行任务时据称曾实施性暴力行为的维和人员进行调查和起诉；
10. 吁请该国政府确保人人都能公平参与政治，并尽快为举行自由、透明、包容与和平选举创造必要的条件，尤其是为了迎接即将举行的立法机构选举和总统大选；
11. 请所有利益攸关方和刚果政界人士和平地为此做出贡献，以保持刚果民主共和国的和平与稳定，巩固民主和法治，并真诚地参与真正、可信和包容的政治对话；
12. 注意到正在非洲联盟和国际社会的主持下举行全国政治对话，以期找到各方一致同意的办法举行和平、透明和可信的选举；呼吁所有利益攸关方依照宪法框架遵守和执行由此产生的政治协议，在选举之前、选举期间和选举之后避免诉诸暴力；
13. 吁请刚果民主共和国政府和全国独立选举委员会加快选举筹备工作，作为正在进行的对话进程的一部分，尽快制订一份可信的选举时间表；
14. 赞赏地注意到全国独立选举委员会 2016 年 7 月 31 日启动了修订北乌班吉省选民登记册的进程；

15. 欢迎联合国、法语国家国际组织和欧洲联盟为确保选民登记册的可信度和稳定性所做的努力；

16. 请刚果民主共和国政府改善和提高妇女对政治和行政事务的参与，并赞赏地注意到在修正《家庭法》和男女平等问题法律的框架内已经采取的立法措施；

17. 鼓励该国政府确保所有公民，不论其政治派别如何，均能自由参与公共事务，并确保公民充分享有人权和基本自由，特别是见解自由与和平集会自由，这是真正、可信和包容的政治对话的基本条件；

18. 欢迎该国最近在总统大赦的框架内释放某些人权活动分子，并采取措施缓和政治紧张局势，以推动政治对话；呼吁全面撤销对其中一些人权活动分子的其余指控；吁请该国政府迅速将这些措施的范围扩大到仍被监禁的良心犯；

19. 鼓励该国政府在选举期间加强对所有政界人士、民间社会、记者和人权维护者的保护，并确保尊重所有人权；

20. 深感关切的是，选举过程中发生暴力对抗，包括据称安全部队过度使用武力；呼吁所有利益攸关方抵制一切暴力；

21. 又深感关切的是，据称和平集会自由及意见和表达自由受到限制，人身自由和安全权受到侵犯，政党成员、民间社会代表和记者受到威胁和恐吓，有人遭到任意拘留，行政部门干涉司法工作；

22. 吁请刚果民主共和国政府和所有有关机构采取一切其他必要措施，防止刚果民主共和国境内一切违反国际人道主义法和践踏人权的行爲，并对所有暴力行为以及违反国际人道主义法和践踏人权行为展开彻底调查，从而将所有肇事者绳之以法，而不论其派别如何；

23. 强调包括政府官员以及政府多数派和反对派政党领导人在内的所有利益攸关方都有严格遵守法治和人权的个人责任；

24. 强调必须释放所有被任意拘留的人，包括人权维护者和不同政治派别的人，将被拘留者从国家情报局转移至普通拘留中心，准许联合国人权事务联合办事处不受限制地进入由情报局负责的拘留中心；在这方面，吁请刚果民主共和国政府尽快履行有关取消情报局拘留设施的承诺；

25. 鼓励该国政府继续致力于与高级专员办事处、联合国人权事务联合办事处、人权理事会及其特别程序合作；

26. 在这方面，请该国政府积极回应专题特别程序任务负责人提出的、尚未得到答复的访问请求，并积极考虑向他们发出长期有效的邀请；

27. 赞扬刚果民主共和国按照《有关促进和保护人权的国家机构的地位的原则》(《巴黎原则》)设立和运作国家人权委员会；

28. 鼓励刚果民主共和国政府保持和加强在改革军队、警察和安全部门方面的势头；

29. 欢迎宪法法院的设立和运行；鼓励刚果民主共和国在司法制度改革框架内，继续设立和组建其他法院；

30. 又欢迎国民议会就关于落实刚果民主共和国 2002 年批准的《国际刑事法院罗马规约》的法律草案进行了表决；

31. 鼓励刚果民主共和国采取适当措施，确保所有落实人权的机构顺利运行，包括人权联络股、国家人权委员会、部际人权委员会、国家普遍定期审议委员会和人权维护者保护股；

32. 再次请国际社会在刚果民主共和国政府拥有自主权的框架内，让国家主管部门和受益人更多地参与促进和保护人权项目的设计、实施、监测和评估工作，以便增强这些项目在中央、省和地方三级的影响，尤其是在 2015 年 4 月国家司法论坛提出的建议中确定的司法和人权这两项优先事项方面；

33. 又再次请国际社会在刚果民主共和国全国侧重于开展结构性的长期行动，以便尽量扩大技术援助方案的长期影响；

34. 鼓励该国政府举办一次人权论坛，特别介绍国际社会向刚果民主共和国提供的技术援助的影响；

35. 请高级专员在适当时向人权理事会通报刚果民主共和国的情况；

36. 决定在理事会第三十四届会议期间举行一次所有利益攸关方出席的互动对话，讨论刚果民主共和国的人权状况；

37. 请高级专员办事处在理事会第三十五届会议互动对话期间向理事会口头汇报刚果民主共和国的最新人权状况；

38. 又请高级专员办事处编写一份报告，介绍选举背景下刚果民主共和国的人权状况，并在人权理事会第三十六届会议强化互动对话期间向理事会提交该报告；

39. 决定在理事会第三十六届会议之前继续处理此事。

2016 年 9 月 30 日
第 42 次会议

[未经表决获得通过。]